

: HL 'k YbXYh'g]W\ 'ja 'bYi YghYb
F Yhhi b[gUb[YVch'Ub '5dc``c

⊕'GUa '6Ub_a Ub!: f]YXg'bYi YghYa '<U]'A Ufmini f'F Yhhi b[
gY]bYf'?fmdhck Å\fi b[gVÒfgY': HL '\Uh'g]W\ 'XYf'i bhYf
6YgW\i gg'[YfUHybY'Y\Ya U'] [Y'A]''UfXÅf''Ui h'XfY]'a]h'XYf
5b[Y'Y[Yb\Y]h'j YfhfUi hYb'E i Y''Yb'Ub 'XUg'Df]j UhY!9ei]hml
?fUZhdu_Yh'5dc``c'; `cVU'' [Yk UbXh''9g'[]Vh'_Y]bY'5bnY]W\ Yb
XUZØfž'XUgg'XUg'j Yfgi W\hY'F Yhhi b[gZ]bUbn]Yfi b[gdU_Yh
j cfUb[Y_ca a Yb']ghž'gU[hYb'X]Y'E i Y''Yb' 'XU'6Ub_a Ub!
: f]YX'j]Y'Y'C dh]cbYb'Ui g[YgW\ ÒdZh'\Uh'i bX'bi f'k Yb][Y
5'hYfbUh]j Yb'ni '\UVYb'gW\Y]bh''8]Y'B ch]bj Ygh]h]cb' 'X]Y']b
: cfa 'Y]bYf'l a k UbX'i b['j cb'GW\i 'XYb']b'9][Yb_Ud]hU`ž
Y]bYg'\cW\j Yfn]bg']W\ Yb'?fYX]hfYj c'j Yfg'cXYf'Y]bYg
X]fY_hYb'5_h]Yb_Ui Zg'YfZc` [Yb'_ÒbbhY' 'k ÅfY
k U\fgW\Y]b']W\ 'bi f'ZØf'5dc``c'i bX'UbXYfY' [fc»Y
]bgh]hi h]cbY''Y'⊕j YghcfYb']b'Y]bYa '?cbgcfh]i a ga cXY''
gW\ a UW_\UZh''E i Y''Yb'gU[hYbž'XUgg'YXYf' / Ua d^Y''d/

⊕`GUa `6Ub_a Ub!: f]YXg`bYi YghYa `<U]`A Ufm`ni f`FYhhi b[`gY]bYf
?fmdhck Å\fi b[gVÖfgY : HL `\"Uh`g]WÅ`XYf`i bhYf`6YgWÅi gg[YfUhYbY
Y\Ya U`][Y`A]`]UfXÅf`Ui h`XfY]`a]h`XYf`5b[Y`Y[Yb\Y]h`j YfhfUi hYb
E i Y`Yb`Ub`XUg`Df]j UhY!9ei]hm?fUZhdU_Yh`5dc``c ; `cVU``[Yk UbXh"

9g[]Vh`_Y]bY`5bnY]WÅYb`XUZØfž`XUgg`XUg`j Yfgi WÅhY
FYhhi b[gZ]bUbn]Yfi b[gdU_Yh`j cfUb[Y_ca a Yb`]ghž`gU[hYb`X]Y
E i Y`Yb`Ub`XU`6Ub_a Ub!: f]YX`j]Y`Y`Cdh]cbYb`Ui g[YgWÅ`ÖdZh`\"Uh
i bX`bi f`k Yb][Y`5`hYfbUh]j Yb`ni `\"UVYb`gWÅY]bh"

8]Y`Bch]bj Ygh]h]cb` `X]Y`]b : cfa `Y]bYf`i a k UbX`i b[`j cb`GWÅi `XYb
]b`9][Yb_Ud]hU`žY]bYg`\"cWÅj Yfn]bg`]WÅYb`?fYX]hfYj c`j Yfg`cXYf
Y]bYg`X]fY`_hYb`5_h]Yb_Ui Zg`YfZc`[Yb`_ÖbbhY` `k ÅfY
k U\fgWÅY]b`]WÅ`bi f`ZØf`5dc``c`i bX`UbXYfY`[fc»Y`]bgh]hi h]cbY`Y
⊕j YghcfYb`]b`Y]bYa `?cbgcfh]i a ga cXY`gWÅa UW`\"UZh`E i Y`Yb
gU[hYbž`XUgg`YXYf`⊕j Yghcfž`XYf`Yg`U`Y]bY`a UWÅhž`i bUV`\"Åb[][
j ca `j cf\"UbXYbYb`HfcW_Ybdi `j Yfž`Y]b`ØVYf[fc»Yg`F]g]_c
XUfghY`Yb`k ØfXY"

⋈XYf`dchYbn]Y`Y`8YU`k ØfXY : HL`"I Gž`XYa `I G!5fa `XYf`6ÖfgYž`XYf
]b`XYf`J Yf[Ub[Yb\Y]h`dfcZ]hUVY`k Uf`i bX`g]WÅ`Ui ZY]bYa `gc`]XYb
K UWÅghi a g_i fg`VYZ]bXYhž`a]h`n]Ya `]WÅYf`G]WÅYf`Y]h`Y]bYb`GWÅi V
[YVYb`"8Yf`F]j U`Y`6]bUbW`ž`XYf`i fgdfØb[`]WÅY`J YfY`fYf`j cb` : HL ž
nc[`d`\"Öhn`]WÅ`XYb`GhYW_Yf`Ui g`gY]bYa `Y][YbYb` ; YgWÅ`ÅZhž`i a ` : HL
j c``gh`ÅbX][`ni `Yfk YfVYb"

9]b`GdfYWÅYf`j cb`5dc``c`Y`b`hY`Y]bY`GhY`i b[bU`a Y`UVž`YVYb`gc
k]Y`Y]b`GdfYWÅYf`j cb` : HL`"8Yb`E i Y`Yb`k i fXY`5bcbma]h`Åh
[Yk Å`fhž`i a `gYbg]V`Y ; YgWÅ`ÅZh`gVYn]Y`i b[Yb`ni `VYgdfYWÅYb"

8]YgY` , VYfbU`a Yž`VY]`XYf`X]Y`8i Y`8][]YbW`i bX`X]Y`YbX[Ø`h][Yb
6YX]b[i b[Yb`bcWÅ`Ui gghUbXYbž`Z]Y`Ui gY]bUbXYfž`U`g`X]Y`I G!
FY[i `]Yfi b[gdfØZ] b[`ni bU`a `8Yf`79C`j cb`6]bUbW`ž`7\"Ub[dYb[
7N `N`Uc`ž`ghf`Åi VhY`g]WÅ`[Y[Yb`X]Y`5i gg]WÅhž`XYb`nUddY`bXYbž
Ub`@]ei]X]h`Åh`a Ub[Y`bXYb` : HL`c`bY`X]Y`9]bVYn]Y`i b[`gY]bYg`]b
XYb`I G5`Ub`g`Ågg][Yb` ; Y[Ybgh`ØW`g`ni `Ui ZYbž`\"Y»`Yg`Ui g

E i Y`Yb"

: HL!F Yhhi b [gcd h]c b Yb

8]Y`J Yfgi WXY`j cb`6Ub_a Ub!: f]YXž`X]YgYg`F Yhhi b [gdU_Yh`ni
fYhhYbž`gWXY]bYb`V]g\Yf`k Y]h[Y\YbX`YfZc`[`cg`[Yk YgYb`ni `gY]bž
XU`J Yfa Ò[Ybgj Yfk U`hYf`a]h`h]YZYb`HUgWXYb`X]Y
K U\fgWXY]b`]W_X]h`Y]bYg`VY\ÒfX`]WXYb`8i fW [fY]ZYbg`UVk À[Yb
i bX`k Y]hYf\]b`XYb`Ni gUa a YbVfi W`XYg`bUh]j Yb`Hc_Ybg`XYf
6ÒfgYž: HHž`UbU`mg]YfYb"

8]Y`? cghYb`ZØf`X]Y`F Yhhi b [`k ÆfYb`VYhfÀW`h]W`žk cVY]`nk Y]
E i Y`Yb`X]Y`NU\`nk]gWXYb`) `i bX`%\$`A]`]UfXYb`I G!8c``Uf
j YfUbgW`U[Yb`"F Yi hYfg`VYf]W`hY`hY`9]b`: HL!J c fghc» `]gh]b
5fVY]hž`i a `]f[YbXk]Y`- ž(`A]`]UfXYb`8c``Uf`Ui Zni hfY]VYbž
Y]bgW`Y» `]W`XYf`:]bUbn]Yfi b [`j cb`8Ub`@cYVg`H\]fX`Dc]bhi bX
š gh]b`Gi b"

6`i Y!7\]d!`b] Ygha YbhVUb_Yb`\UVYb`Ui W`Y]b [Y\YbXY`5bfi ZY
j cb`: HL`i bX`J Yfa]h`Yfb`Ybh[Y[Yb[Ybca a Ybž`X]Y`]a `BUa Yb`XYf
6ÒfgY`UfVY]hYbž`gU[hYb`U`Y`XfY]`E i Y`Yb`"5VYf`XUg`gWXY]bh`V]g\Yf
Y]b`B]W`hghUfhYf`ni `gY]b`"

W`U`UVY`XUg`; YZØ\`ž`Yg`k ÆfY`[fc» `Ødf]j UhY`Yei]hmQg\cdQ ž
gU[hY`Y]bY`E i Y`Y`" W`[`Ui VY`b]W`hž`XUgg`X]Y`6Ub_Yb`ZØf`gc
Yhk Ug`Ya U`g`XYb`< U`g`fUi gghfYW_Yb`k ØfXYb"

5VYf`k Ug`k ØfXYb`U`Y`I bhYfghØhYf`ØVYf\Ui dh`Yfk YfVYb3
A Ò[`]WXYfk Y]gY`XYf`HYW!GhUW`i bX`XUg`DYfgcbU`j cb`: HL` `UVYf
Yg[ÆVY`: fU[Yb`ni a `K Yfh`gY]bYf`J Yfa Ò[Ybgk YfhY`i bX`gY]bYg
?i bXYbghUa a gž`X]Y`VY]XY`ghØbX`]W`[Ygi b_Yb`g]bXž`gY]h`XYf
6]bUbW!8YU`j ca `H]gW`[Ybca a Yb`k i fXY`"

GY`Vgh`ZØf`%`I G!8c``Ufž`XYb`DfY]gž`XYb`7N`ZØf`XYb`? Ui Z`XYg
[YgUa hYb`i bhYfbY\`a Ybg`Ub[YVchYb`\Uhž`_ÒbbhYb`X]Y
j YfgW]YXYbYb`?cdZgW`a YfnYb`]b`6Yni [`Ui Z`GW`i`XYb`i bX
fY[i`Uhc]gWXY`DfcV`Ya Y`ni `cW`gY]bž`i a `g]Y`ni `YfhfU[Yb`"

9g'a UW\h'_Y]bYb'G]bbž'Y]bYb'VfYbbYbXYb'<Ui ZYb'A Ø``ni
_Ui ZYb ž'gU[hY'Y]bY'E i Y``Y"

""

8Yf'6Y]hfU[': HL'Hi fbg'hc'5dc``c'i]b'@JhYgh'6U]`ci h'6]X'`]gh'_Y]bY
Z]bUbn]Y``Y'6YfUhi b["

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z. '_fmdhc!bYk g"Uh